

公開対話シリーズ 「ヨコハマラウンド」

ヨコハマラウンドは、様々な分野の専門家を招き、円卓(roundtable)を囲むように何回かにわたって(rounds)対話・議論を重ねることを指します。全8回開催し、開幕に先立ち2017年1月より開始し、閉幕に合わせて締めくくります。

※ R1～3は「0と1の間にいるアート」、「創造と汚染」、「島とオルタナティブ(歴史・社会、医療、アート)」をテーマに開催されました。

事前申込制

※ R4のみ事前申込不要

ヨコハマスクリーニング



ヨコハマプログラム



テイセラ「日本地図」(オルタナティブ「地球の舞台」より)

R5 | 8.26 [sat]

『ガラパゴス考察』

川久保ジョイ(アーティスト)

ドミニク・チェン
(情報学研究者、早稲田大学文学部准教授)

長谷川眞理子
(行動生態学・自然人類学者、総合研究大学院大学)

※ R1～3は「0と1の間にいるアート」、「創造と汚染」、「島とオルタナティブ(歴史・社会、医療、アート)」をテーマに開催されました。

R6 | 9.18 [mon]

『新しい公共とアート』

北山恒(建築家、横浜国立大学名誉教授)

内藤廣(建築家、東京大学名誉教授)

西沢立衛(建築家、横浜国立大学大学院教授)

小林重敬(都市計画学者、横浜国立大学名誉教授)

※横浜国立大学大学院Y-GSAとの共催

R7 | 10.21 [sat]

『我々はどこから来てどこへ行くのか?』

島山直哉(写真家)

平野啓一郎(小説家)

小林重正
(宇宙生物学者、横浜国立大学大学院教授)

※ R1～3は「0と1の間にいるアート」、「創造と汚染」、「島とオルタナティブ(歴史・社会、医療、アート)」をテーマに開催されました。

R4 | 8.4 [fri]・5 [sat]

『繋がる世界と孤立する世界』

3部構成で12名の参加アーティストを予定

※ R1～3は「0と1の間にいるアート」、「創造と汚染」、「島とオルタナティブ(歴史・社会、医療、アート)」をテーマに開催されました。

R8 | 11.3 [fri]

『より美しい星座を描くために: アートの可能性とは?』

構想会議メンバー+ディレクターズ

※ R1～3は「0と1の間にいるアート」、「創造と汚染」、「島とオルタナティブ(歴史・社会、医療、アート)」をテーマに開催されました。

R1 | 8.12 [sat]

『ヨコハマの歴史と出会うヨコハマサイト』

※ R1～3は「0と1の間にいるアート」、「創造と汚染」、「島とオルタナティブ(歴史・社会、医療、アート)」をテーマに開催されました。

R2 | 8.19 [sat]

『ヨコハマスクリーニング』

※ R1～3は「0と1の間にいるアート」、「創造と汚染」、「島とオルタナティブ(歴史・社会、医療、アート)」をテーマに開催されました。

R3 | 8.26 [sat]

『ヨコハマプログラム』

※ R1～3は「0と1の間にいるアート」、「創造と汚染」、「島とオルタナティブ(歴史・社会、医療、アート)」をテーマに開催されました。



Photo: KATO Ken

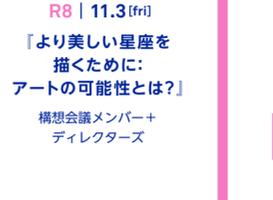


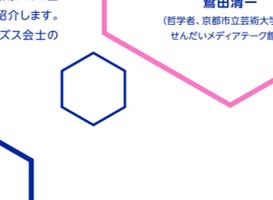
Photo: KATO Ken



Jacob Jorgensen, JJFilm, Denmark



Jacob Jorgensen, JJFilm, Denmark



Jacob Jorgensen, JJFilm, Denmark

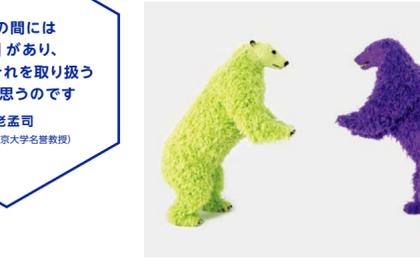


Photo: KATO Ken

横浜美術館 Yokohama Museum of Art



アレックス・ハートリー | Alex HARTLEY
NowhereIsland(どこにもない島/ここが国土)、メヴァギジー村へ行く、2012 Photo: Max McClure



パオラ・ピヴィ
Paola PIVI
Land I (芸術のために立ち上がりねば)、2014
Photo: Guillaume Ziccarelli
Courtesy of the Artist & Perrotin



ミスター | Mr.
[まるで胸に穴が開いたような、僕が知っている街、東京の夕暮り]、2016
©2016 Mr./Kaikai Kiki Co., Ltd. All Right Reserved.
Courtesy Perrotin

みなとみらい駅コンコース、会場間無料バス



ジェニー・ホルツァー
Jenny HOLZER
自明の理より、1977-79
Hamburg, Germany, 1987
©1987 Jenny Holzer, member Artists Rights Society (ARS), NY

「接続」と「孤立」を テーマに、世界のいまを考える

いま、世界はグローバル化が進む一方で、紛争や難民・移民の問題、英国のEU離脱、ポピュリズムの台頭などで大きく揺れています。

ヨコハマトリエンナーレ2017では、「接続」と「孤立」をテーマに、こうした相反する価値観が複雑に絡み合う世界の状況をふまえて、約40組のアーティストの様々な作品を展示します。

あわせて、幅広い分野の専門家が参加する公開対話シリーズ「ヨコハマラウンド」で討論を重ね、視覚と対話の両面から深く掘り下げ、考えます。

タイトルの「島」「星座」「ガラパゴス」は、接続や孤立、想像力や創造力、独自性や多様性などを表すキーワードです。

これらが手がかりに、人間の勇気と想像力や創造力がどのような可能性を拓くことができるのか。

開港の地・横浜から新たな視点を発信します。



アイ・ウェイウェイ(艾未未) | Ai Weiwei
安全な進行、2016
© Ai Weiwei Studio



ミスター | Mr.
[まるで胸に穴が開いたような、僕が知っている街、東京の夕暮り]、2016
©2016 Mr./Kaikai Kiki Co., Ltd. All Right Reserved.
Courtesy Perrotin



タチアナ・トゥルヴェ | Tatiana TROUVÉ
Dream Time Chart, 2017
Photo: Ringo Cheung © Tatiana Trouvé / ADAGR Paris & SACK, Seoul, 2017 Courtesy Perrotin

Thinking About the World Through Connectivity and Isolation

While on the one hand, the global network has expanded beyond the existing framework, the world has been deeply shaken by various conflicts, the refugee and migrant crisis, the U.K.'s decision to withdraw from the European Union and the rise of populism, among others.

Given the state of a world in which these contradictory values are intricately intertwined, Yokohama Triennale 2017 will present approximately 40 artists/groups through the themes of connectivity and isolation. Together with "Yokohama Round," a series of dialogues featuring experts from various fields, we aim to gain deeper understanding of these ideas both visually and verbally.

"Islands," "constellations," and "Galapagos," are keywords that connote connectivity, isolation, imagination, creativity, individuality and diversity, among others. How can we consider new possibilities through the courage, imagination, and creativity of human beings? We hope to deliver new perspectives from Yokohama, the city known for opening its port to foreign countries in the late 19th century.

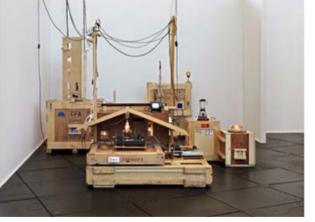
アートなら、世界中に 点在する「ガラパゴス」を これまでになく方法で 繋ぎ変えることができる

スツツニ子!
(アーティスト、
マサチューセッツ工科大学メディアラボ助産)

横浜赤レンガ倉庫1号館 Yokohama Red Brick Warehouse No.1



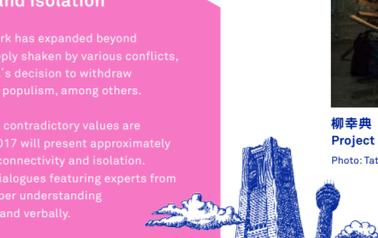
ドン・ユアン(董煒) | DONG Yuan
「おばあちゃんの家」シリーズより 祭壇、2013
Photo: 董煒



宇治野宗輝 | UJINO
プライウッド・シティ、2008-2010
Courtesy: PSM Berlin

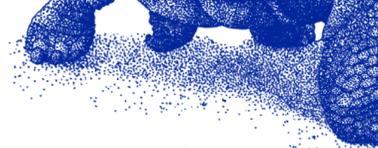


柳幸典 | YANAGI Yukinori
Project God-zilla - Landscape with an Eye -, 2016
Photo: Tatsuhiko NAKAGAWA



海は世界を繋げると 同時に遮るもの、 それが美術や文化を 発展させた

高階秀爾
(美術史家、大塚美術館館長、
東京大学名誉教授)



スツツニ子!
(アーティスト、
マサチューセッツ工科大学メディアラボ助産)

横浜市開港記念会館 Yokohama Port Opening Memorial Hall



柳幸典 | YANAGI Yukinori
Project God-zilla - Landscape with an Eye -, 2016
Photo: Tatsuhiko NAKAGAWA



BankART Life V 一観光

「近くにあるのに気づかない、遠くに見える存在、あるいは遠ざけていて近づかない」そんな場所と人、積極的に関わっていきます。BankART Studio NYKの館全体を活用した大型の作品群と黄金町地区へ向かう道程の都市的な道草が今回の展示会のテーマです。そして観光という言葉の持つ「光を観る」の本意に迫ります。

会場: BankART Studio NYK
期間: 8月4日(金)～11月5日(日)
時間: 10:00～19:00 休曜日: 第2・第4木曜日
料金: セット券でバスポートと引き換え
(BankART Life V単独バスポート/1,000円)
※別途有料プログラムあり
主催: BankART1929
お問い合わせ: 045-663-2812
www.bankart1929.com
※BankART Life Vと併せて「日産アートアワード2017」展開催。
(9月16日(土)～11月5日(日)/第2・4木曜日休、入場無料)
www.nissan-global.com/JP/CITIZENSHIP/NAA/

横浜の歴史と出会う ヨコハマサイト



宇治野宗輝 | UJINO
プライウッド・シティ、2008-2010
Courtesy: PSM Berlin



柳幸典 | YANAGI Yukinori
Project God-zilla - Landscape with an Eye -, 2016
Photo: Tatsuhiko NAKAGAWA

繋がることで 「Contamination (汚染/混濁)」されて、 強さを得るのです

リクリット・ティラヴァーニヤ
(アーティスト、コンビニア大学芸術学部教授)



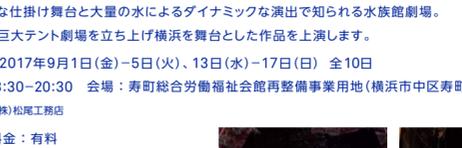
BankART Life V 一観光

「近くにあるのに気づかない、遠くに見える存在、あるいは遠ざけていて近づかない」そんな場所と人、積極的に関わっていきます。BankART Studio NYKの館全体を活用した大型の作品群と黄金町地区へ向かう道程の都市的な道草が今回の展示会のテーマです。そして観光という言葉の持つ「光を観る」の本意に迫ります。

ヨコハマの歴史と出会う ヨコハマサイト



宇治野宗輝 | UJINO
プライウッド・シティ、2008-2010
Courtesy: PSM Berlin



柳幸典 | YANAGI Yukinori
Project God-zilla - Landscape with an Eye -, 2016
Photo: Tatsuhiko NAKAGAWA

繋がることで 「Contamination (汚染/混濁)」されて、 強さを得るのです

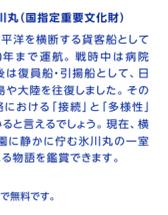
リクリット・ティラヴァーニヤ
(アーティスト、コンビニア大学芸術学部教授)



BankART Life V 一観光

「近くにあるのに気づかない、遠くに見える存在、あるいは遠ざけていて近づかない」そんな場所と人、積極的に関わっていきます。BankART Studio NYKの館全体を活用した大型の作品群と黄金町地区へ向かう道程の都市的な道草が今回の展示会のテーマです。そして観光という言葉の持つ「光を観る」の本意に迫ります。

ヨコハマ プログラム



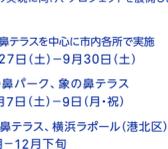
宇治野宗輝 | UJINO
プライウッド・シティ、2008-2010
Courtesy: PSM Berlin



柳幸典 | YANAGI Yukinori
Project God-zilla - Landscape with an Eye -, 2016
Photo: Tatsuhiko NAKAGAWA

繋がることで 「Contamination (汚染/混濁)」されて、 強さを得るのです

リクリット・ティラヴァーニヤ
(アーティスト、コンビニア大学芸術学部教授)



BankART Life V 一観光

「近くにあるのに気づかない、遠くに見える存在、あるいは遠ざけていて近づかない」そんな場所と人、積極的に関わっていきます。BankART Studio NYKの館全体を活用した大型の作品群と黄金町地区へ向かう道程の都市的な道草が今回の展示会のテーマです。そして観光という言葉の持つ「光を観る」の本意に迫ります。

水族館劇場「もうひとつの この世のような夢 一寿町最終未完成版」

大がかりな仕掛け舞台と大量の水によるダイナミックな演出で知られる水族館劇場。街なか巨大テント劇場を立ち上げ横浜を舞台とした作品を上演します。
公演日: 2017年9月1日(金)～5日(火)、13日(水)～17日(日) 全10日
時間: 18:30～20:30 会場: 寿町総合労働福祉会館再整備準備用地(横浜市中区寿町4-14-1)
資料協力: (株)松尾工務店



水族館劇場「この世のような夢-全」新花園神社公演(2017年)©KUMA

ヨコハマトリエンナーレ2017と一緒に楽しめるアートプログラム

BankART Life V 一観光

「近くにあるのに気づかない、遠くに見える存在、あるいは遠ざけていて近づかない」そんな場所と人、積極的に関わっていきます。BankART Studio NYKの館全体を活用した大型の作品群と黄金町地区へ向かう道程の都市的な道草が今回の展示会のテーマです。そして観光という言葉の持つ「光を観る」の本意に迫ります。

黄金町バザール 2017

「近くにあるのに気づかない、遠くに見える存在、あるいは遠ざけていて近づかない」そんな場所と人、積極的に関わっていきます。BankART Studio NYKの館全体を活用した大型の作品群と黄金町地区へ向かう道程の都市的な道草が今回の展示会のテーマです。そして観光という言葉の持つ「光を観る」の本意に迫ります。

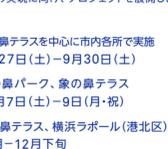
ヨコハマ プログラム



柳幸典 | YANAGI Yukinori
Project God-zilla - Landscape with an Eye -, 2016
Photo: Tatsuhiko NAKAGAWA

繋がることで 「Contamination (汚染/混濁)」されて、 強さを得るのです

リクリット・ティラヴァーニヤ
(アーティスト、コンビニア大学芸術学部教授)



BankART Life V 一観光

「近くにあるのに気づかない、遠くに見える存在、あるいは遠ざけていて近づかない」そんな場所と人、積極的に関わっていきます。BankART Studio NYKの館全体を活用した大型の作品群と黄金町地区へ向かう道程の都市的な道草が今回の展示会のテーマです。そして観光という言葉の持つ「光を観る」の本意に迫ります。



テイセラ「日本地図」(オルタナティブ「地球の舞台」より)



テイセラ「日本地図」(オルタナティブ「地球の舞台」より)